|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
| **Национальный** **исследовательский университет** **«Высшая школа экономики»****Лицей** | **Приложение 274**УТВЕРЖДЕНОпедагогическим советом Лицея НИУ ВШЭпротокол № 11 от 31.08.2020 |

 |

**Рабочая программа учебного предмета (курса)**

**«Литература Востока»**

**10-11 класс**

**Авторы:**

Стеженская Л.В.

Колоскова Е.М.

**1. Планируемые результаты освоения курса**

Настоящий курс предназначен для учащихся 10–11 классов Лицея НИУ ВШЭ, обучающихся по направлению «Востоковедение». Продолжительность курса – два учебных года. Недельная аудиторная нагрузка – 2 академических часа. Данная дисциплина представляет собой курс по выбору.

Целью настоящего курса является формирование у учащихся целостного представление о литературном процессе в странах Востока через связь с историческим и политическим контекстом, а также понимания основных проблем востоковедческого литературоведения как научной дисциплины.

 В курсе лекций «Литература Востока в историческом контексте» представлен материал по литературам двух регионов – Дальнего и Ближнего Востока – в связи с важнейшими событиями древности, средних веков и нового времени. «Литература» понимается широко и включает в себя изучение не только художественной литературы, но и священных текстов Востока, эпиграфики, философских трудов, эссеистики и пр., то есть всего того, что сопровождало развитие истории азиатского региона на протяжении многих веков.

 Курс делится на два больших блока – литература Дальнего Востока и Индии и литература Ближнего Востока. Под Дальним Востоком подразумевается Китай, Япония и Корея, языки которых изучаются в Лицее НИУ ВШЭ. Материал по истории и литературе Китая представлен особенно широко, поскольку культура этой страны является важнейшей для всего региона, а история тесно связана с историей Японии и частично включает историю развития средневековой Кореи. Второй блок – литература Ближнего Востока – посвящен изучению классической персидской литературы, арабских текстов, включая Коран, а также такой относительно новой литературы, как турецкая. Турецкий язык не входит в учебный план как отдельная дисциплина, но в современном мире турецкая культура, как разновидность синкретической культуры, соединяющей влияния Запада и Востока, занимает важное место, и знакомство с литературой Турции, как частью этой культуры, должно стать обязательным для будущих востоковедов.

Учебный предмет «История и литература Востока» подготовлен специально для лицеистов НИУ ВШЭ с целью повысить их грамотность в востоковедческой области. Соединение двух предметных областей в рамках одного учебного курса позволит учащимся почувствовать связи между разными событиями социально-культурной жизни человека. Для изучения такой комплексной дисциплины, как «Востоковедение», это особенно важно. Без знания восточного языка невозможно погрузиться в изучение Востока, дисциплина «история и литература Востока» направлена на углубление лингвистического направления образования лицеистов, а также позволяет углубить знания в части истории и литературы.

Общение с представителями другой национальности, вероисповедания, расовой принадлежности и языковой среды стало неотъемлемой частью востоковедческого образования. Умение находить общий язык с людьми, не похожими на нас – одно из важнейших качеств, которым должен обладать современный человек сегодня. С помощью курса «История и литература Востока» лицеисты, заинтересованные в изучении Востока, получают навыки общения не только с современным носителем культуры, но и с древними и средневековыми, то есть учатся разбираться в тонкостях культурных кодов изучаемых стран.

 Основными задачами курса «История и литература стран Востока» является формирование у учащихся целостного взгляда на культуру разных восточных стран в их своеобразии, воспитание толерантности и преодоление европоцентричной модели мира, а также создание четкого представления о научных и практических задачах, которые ставят перед собой различные области востоковедного знания в наши дни. Успешное решение этих задач достигается благодаря яркому и привлекательному конкретному материалу, имеющему большое значение для науки и культуры, но в то же время понятного (хотя бы отчасти) и человеку без специального образования - на материале отдельных текстов, примеров из истории, каллиграфии, эпиграфики, видеоматериалов.

Курс состоит из двух тематических блоков: «История и литература Дальнего Востока» и «История и литература Ближнего Востока» (описание блоков см. ниже). Каждый тематический блок читается на протяжении одного учебного года. Занятия проходят в форме лекций и семинаров с привлечением большого количества текстовых материалов, при изучении тем, касающихся восточных театров и других традиционных видов искусства, используются видеоматериалы. Предусмотрено посещение музейных залов и выставок. При подготовке к занятиям предполагается самостоятельная работа учащихся с научной и публицистической литературой и ознакомление с аудиовизуальными материалами из сети интернет (на значимых научных и популярных сайтах, рекомендованных преподавателями).

**2. Содержание учебного предмета**

 *История и литература Дальнего Востока и Индии*

 Раздел курса, посвященный истории и литературы стран Дальнего Востока, направлен на изучение особенностей развития словесности региона в связи с историко-культурным контекстом с древности (с 3 тысячелетия до н. э.) до середины XX в. Центральной задачей для рассмотрения становится Китай как главная в культурном и историческом смысле страна региона. Китайская письменность многие века являлась и до сих пор является скрепляющим фактором для стран, входящих в дальневосточный ареал, большинство средневековой литературы Кореи и Японии сохранено благодаря китайскому классическому языку (вэньянь). Лицеисты, к сожалению, не владеют вэньянем и не изучают его специально в лицее, что является препятствием для понимания оригинальных текстов. Но благодаря активной научной и переводческой работе отечественных востоковедов большинство важнейших текстов Китая, Кореи и Японии были переведены на литературный русский язык и доступны для прочтения. Справедливости ради нужно сказать, что даже если бы лицеисты изучали классический китайский язык, этих знаний было бы явно недостаточно для прочтения текстов, многие из которых сложно читаются даже подготовленными специалистами. Тексты, написанные на непосредственно корейском и японском языках, также изучаются в рамках данного курса как примеры самобытной литературы этих стран.

Отдельно стоит вопрос об изучении литературы Индии. С одной стороны, культурно Индия близка дальневосточному региону и особенно Китаю. Некоторые из тем, включенных в курс «История и литература Востока», касаются буддийской литературы, сюжетика и символика которой изначально индийская. С другой стороны, Индия представляет собой отдельную самобытную культуру и древнейшую литературу, без рассмотрения которой лицеисты и будущие студенты не получат полноценного востоковедческого образования. Литературная и культурная традиция Индии также пересекается с традициями Ирана и Юго-Восточной Азии.

*История и литература Ближнего Востока*

 Данный раздел посвящён изучению литературы Ближнего Востока в контексте его истории с XXV в до н.э. вплоть до начала XXI в. Письменные памятники цивилизаций Шумера и Аккада, а также древнееврейская библейская традиция, колоссально повлиявшая как европейскую литературу, так и, собственно, на ближневосточную, будет рассмотрена в рамках данного курса с достаточной подробностью. Однако основное внимание будет сфокусировано на литературе арабских стран, поскольку именно она оказала глубочайшее влияние на современную культурную традицию близлежащих территорий, таких как Иран, Турция, Эфиопия и пр. Арабская вязь многие века являлась (а в некоторых регионах, таких как Иран, является до сих пор) способом графической фиксации литературных произведений. Коран как важнейшая книга мусульман, а также исламская традиция, оказали колоссальное влияние на развитие как устного народного творчества, так и более масштабных литературных памятников, дошедших до наших дней. Подконтрольные Арабскому халифату территории Ближнего Востока, рассматриваемые в рамках данного курса (Иран, Турция) на протяжении нескольких столетий усваивали культуру своих завоевателей. Так создавалась новая литература, рождённая на стыке двух культур, и притом органично вписывающаяся в рамки развития обеих исходных литературных традиций. Отдельное внимание в рамках курса также будет уделено современной литературе региона.

 **3. Тематическое планирование**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№****п\п** | **Тема** | **Количество часов** | **Контрольные виды деятельности констатирующего типа** |
| **10 КЛАСС** |
| 1 | Вводная лекция по истории и литературе Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии. Письменность как связующий фактор культур региона. Общая история региона, процесс выделения культур и литератур Японии, Кореи, Вьетнама. Монголия, Тибет и Индия – носители уникальных письменных и литературных традиций. Связь культур Монголии, Тибета и Индии и Китая. | 2 |  |
| 2 | Китайская письменная традиция: возникновение, развитие, значение для китайской литературы. Понимание литературы через текст. Связь текста с историей и мифологией. Древние китайские образцы текстов. Первые философские книги. Понятие канона в литературе. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 3 | Конфуцианский и даосский канон в Китае. Влияние конфуцианской и даосской традиции на средневековую литературу дальневосточного региона. Исторические события периода Шести династий и танского времени и развитие литературы раннего средневековья в Китае. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 4 | История китайского средневековья до династии Юань. Формирование средневековой жанровой системы. Проблема несоответствия европейской и китайской жанровых систем. Влияние особенность устройства государственной власти на развитие литературы. Роль иероглифической письменности в литературном процессе.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 5 | Повторение пройденных тем, закрепление материала. Тест по пройденным темам. | 2 | Контрольный тест |
| 6 | Китайская литература периода правления монгольской династии Юань. Пекинская опера как синкретический вид искусства. Развитие дальневосточного театра до начала XX в. Танская новелла чуаньци, сунская повесть хуабэнь, юаньская драма как предвестники жанра великого китайского романа.  | 2 |  |
| 7 | Китайский классический роман. Типы и примеры романов. Истоки романа. Отражение в литературе исторических событий средних веков. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 8 | Развитие жанра романа в Китае в цинское время. Отражение политических и исторических событий в Китае в социально-обличительном романе XVIII – XX вв. Разрушение династийной системы и влияние этого явления на литературу. Переходный период в литературе, усиление общественной функции литературы.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 9 | Традиционность китайской жанровой системы и обогащение ее новыми жанровыми формами в первой половине XX в. Изменение исторического и политического ландшафта китайского государства первой половины XX в. Реформа письменности как основная угроза утраты традиционной китайской литературы в современном Китае. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 10 |   | 2 | Контрольный тест |
| 11 | Формирование нового государства в Китае в конце 1940-х – 1950 -х гг. XX в. Новая литература – отражение политических и исторических реалий. Воцарение литературы на разговорном языке байхуа. Отказ от поэтического канона средневековья и поиск новых форм в поэзии и театральном искусстве. | 2 |  |
| 12 | Традиционность системы жанров новой китайской литературы. Структурное деление литературы XX в. на периоды. Связь современной дальневосточной литературы с западной литературой. Глобализация в мировом литературном процессе. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 13 | Повторение пройденного материала. | 2 | Викторина по пройденному блоку тем. |
| 14 | Первые письменные памятники монгольской литературы. Монгольский книжный эпос Гэсэриада. Роль буддизма в Монголии, переводная буддийская литература и ее влияние на общий литературный процесс. | 2 |  |
| 15 | Индо-тибето-монгольские литературные связи. Обрамленная повесть и комментарии дидактических трактатов.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 16 | Средневековая повесть Поэзия в литературе Тибета. Художественная литература XIX – XX в.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 17 | Повторение пройденного материала | 2 | Итоговая контрольная работа |
| **Итого в первом полугодии:** | **34** |  |
|  |
| 1 | Индийская литература и ведийский канон. Проблема датировки древнеиндийских памятников как следствие преобладания устной традиции. Индийский эпос как традиционная для индийской литературы форма. Литература брахманов. Философский диалог в литературе Индии и Китая. | 2 |  |
| 2 | Буддийский канон, агиографическая литература в индийской традиции. Индийские джатаки – жизнеописания Будды, соединение фольклорного материала и литературной формы произведения. Отличия стиля кавья от стиля эпоса. Средневековый сборник «Панчатантра» как отражение городской культуры. Соединение двух функций - поучительности и развлекательности – в средневековой индийской литературе. Языки индийской литературы. Санскритская литература. Проблема авторства, ее типичность для всех древних и средневековых литератур.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 3 | Индийский театр. Виды театра, связь театра с развитием города. Традиционные персонажи, теория театрального искусства в Индии. Сравнение индийского театра с театрами Дальнего Востока и ЮВА. Пьесы Калидасы как типичные примеры индийской театральной традиции. Формирование современной литературы, европейской влияние на индийскую литературу, литература Индии после разрушения колониальной системы.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 4 | Повторение пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 5 | Ранняя японская литература. Древние летописные своды и описания («Кодзики» и др.). Роль древнекитайского языка в японской письменной традиции. Поэтическая антология «Манъёсю». Поэзия танка, особенности японской традиционной поэзии. Отличие японской поэзии и китайской традиционной поэзии. | 2 |  |
| 6 | Отличие двух видов поэзии – танка и рэнга. Прозопоэтический жанр японской литературы. Влияние китайской литературы на японскую словесность, историческая и культурная связанность двух культур. Литература на китайском языке как важный элемент японской письменной традиции и связь с буддизмом. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 7 | Связь поэзии и живописи с развитием средневекового города. Юмор как важный художественный элемент японской литературы. Соотношение прозы и поэзии в японской литературе, место прозы в средневековой литературной иерархии. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 8 | Японский театр, религиозные и эстетические основы театра но. Сравнение с китайским традиционным театром. Военные сказания гунки и их место в японской литературе. Западное влияние на японскую литературу, современное состояние литературы Японии. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 9 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 10 | Повторение пройденного материала | 2 | Литературная игра по пройденному материалу |
| 11 | Корейская мифология. Ранняя корейская литература. Корейская литература как сплав местной фольклорной и китайской культурной традиций. Двуязычность корейской литературы. Заимствование китайской иероглифической письменности. | 2 |  |
| 12 | Активное развитие собственно корейской изящной словесности в эпоху Корё (918-1392). Конфуцианские и буддийские исторические сочинения соответствующего периода. Буддийские исторические памятники конца XIII – XIV вв. История возникновения жанра «пустяковых речений» пхэсоль, взаимосвязь с китайской средневековой литературой. Рождение нового жанра аллегории или псевдобиографии его китайские корни в жизнеописаниях знаменитых ученых. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 13 | Появление национальной корейской письменности в середине XV в. и расцвет корейских национальных поэтических жанров. Рождение нового поэтического жанра как реакция на драматические события в истории страны. Трансформация жанра пхэсоль и развитие художественной литературы в Корее. Обращение к китайской символике и поэтике в корейской поэзии. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 14 | Появление корейского романа в XVII в. Влияние жанра китайского классического романа на корейский вариант длинных текстов. Лирическая поэзия XVIII в. и ее близость к дневниковой литературе в Японии. Повышение роли женской литературы. Трансформация корейской литературы, появление социально-обличительного романа, романа о чувствах.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 15 | Повторение пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 16 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Викторина по пройденному материалу |
| 17 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Итоговая контрольная работа |
| **Итого во втором полугодии:** | **34** |  |
| **ИТОГО за 10 класс:** | **68** |  |
| **11 КЛАСС** |
| 1 | Вводная лекция по истории и литературе Древнего Ближнего Востока. Введение в историю древнеегипетской литературы. Древнеегипетские мифологические повествования. | 2 |  |
| 2 | Магические и медицинские тексты в литературе Древнего Египта. Древнеегипетские частные письма. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 3 | Сказки, повести, религиозные гимны и любовная лирика Древнего Египта. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 4 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 5 | Введение в историю литературы Древней Месопотамии. Основные жанры клинописной литературы. | 2 |  |
| 6 | Эпос о Гильгамеше. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 7 | Аккадский эпос. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 8 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 |  |
| 9 | Введение в историю древнееврейской литературы. Иудейский канон. | 2 |  |
| 10 | Иудейский канон. Продолжение. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 11 | Современная литература на иврите.  | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 12 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 13 |  Введение в историю арабской литературы. Литература эпохи аль-Джахилийй.  | 2 |  |
| 14 | Жанр касыды и муаллаки как ярчайшие его представители. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 15 | Любовная лирика и поэзия жанра хамрият. | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 16 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Итоговая контрольная работа |
| **Итого в первом полугодии:** | **32** |  |
| 1 | Коран и хадисы. Исламская традиция в эпоху Омейядов | 2 |  |
| 2 | Литература Аббасидского периода | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 3 | Арабская историческая и географическая литература | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 4 | Литература Андалусии | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 5 | Палестинская литературная традиция ХХ века | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 6 | Современная египетская литература | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 7 | Арабские мотивы в европейской литературе | 2 | Викторина по пройденному блоку тем. |
| 8 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 9 | Введение в историю персидской литературы. Доисламская персидская поэзия | 2 |  |
| 10 | Средневековая персидская литература | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 11 | Современная персидская литература | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 12 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Викторина по пройденному блоку тем. |
| 13 | Введение в историю турецкой литературы. Ранний период: Народная литература. | 2 |  |
| 14 | Диванная поэзия Османской империи. Суфийская поэзия | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 15 | Современная турецкая литература | 2 | Письменный тест на 15 минут по предыдущей теме |
| 16 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Контрольный тест |
| 17 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Викторина по пройденному материалу |
| 18 | Повторение и закрепление пройденного материала | 2 | Итоговая контрольная работа |
| **Итого во втором полугодии:** | **36** |  |
| **ИТОГО за 11 класс:** | **68** |  |
| **ИТОГО (10 и 11 класс):** | **136** |  |

В воспитании обучающихся приоритетом является создание благоприятных условий для приобретения обучающимися опыта осуществления социально значимых дел:

— опыт дел, направленных на заботу о своей семье, родных и близких;

— трудовой опыт, опыт участия в производственной практике;

— опыт дел, направленных на пользу своему родному городу или селу, стране

в целом, опыт деятельного выражения собственной гражданской позиции;

— опыт природоохранных дел;

— опыт разрешения возникающих конфликтных ситуаций в школе, дома

или на улице;

— опыт самостоятельного приобретения новых знаний, проведения научных исследований, опыт проектной деятельности;

— опыт изучения, защиты и восстановления культурного наследия человечества, опыт создания собственных произведений культуры, опыт творческого самовыражения;

— опыт ведения здорового образа жизни и заботы о здоровье других людей;

— опыт оказания помощи окружающим, заботы о малышах или пожилых людях, волонтерский опыт;

— опыт самопознания и самоанализа, опыт социально приемлемого самовыражения и самореализации.

Выделение данного приоритета связано с особенностями обучающихся юношеского возраста: с их потребностью в жизненном самоопределении, в выборе дальнейшего жизненного пути, который открывается перед ними на пороге самостоятельной взрослой жизни.

**Дополнительные материалы**

**Рабочая программа обеспечивается компонентами базовых учебных пособий:**

Учебники:

1. Волобуев, Митрофанов, Пономарев. История. Всеобщая история (базовый и углубленный уровень). М.: «ДРОФА», 2018. (10 класс)
2. Волобуев, Пономарев, Рогожкин. История. Всеобщая история (базовый и углубленный уровень). М.: «ДРОФА», 2018. (11 класс)
3. Васильев Л. С. История Востока: В 2 т. Т. 1: Учеб. по спец. «История». М.: Высш. шк., 1994.
4. Литература Востока в Средние века: В 2 частях. Учебник для студентов университетов. — М.: Издательство Московского университета, 1970.
5. Алиханова Ю. М., Никитина В. Б., Померанцева Л. Е. Литература древнего Востока. Иран, Индия Китай. – М.: Издательство МГУ, 1984.
6. [Фильштинский И. М.](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D1%88%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9%2C_%D0%98%D1%81%D0%B0%D0%B0%D0%BA_%D0%9C%D0%BE%D0%B8%D1%81%D0%B5%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87) Арабская классическая литература. – М., 1965.

Дополнительная литература:

1. Васильев Л.С. История религий Востока. 8-е изд. М.: КДУ, 2006. История Древнего Востока. В 2 т. М, Наука, 1988.
2. Глускина А.Е. Заметки о японской литературе и театре. М.: Наука, 1979.
3. Алексеев В. М. Труды по китайской литературе: В 2 т. М.: Восточная литература, 2002.
4. Г. Лебон. История арабской цивилизации. М., 2003.
5. К.О. Юнусов. Арабская вязь. М., 2012.
6. Луконин В. Искусство Древнего Ирана. М., 1977.
7. Масиньон Л. Методы художественного выражения у мусульманских народов. // Арабская средневековая культура и литература. М., 1978. С. 46-59.
8. Самозванцев А.М. Индия: религия, верования, обряды (древность и средневековье). М.: Институт Востоковедения РАН, 2003.
9. Шептунова И.И. Очерки истории эстетической мысли Индии в новое и новейшее время. М.: Наука, 1984 г.
10. Индуизм, джайнизм, сикхизм: Словарь / Под общ. ред. Альбедиль М.Ф., Дубянского А.М. М.: Республика, 1996.
11. История Японии. Т.1-2. / ред. А.Е. Жуков. М.: Институт востоковедения РАН, 1998.
12. Мещеряков А.Н. Terra Nipponica: Среда обитания и среда воображения. М.: ИД «Дело» РАНХиГС, 2014.
13. Троцевич А.Ф. История корейской традиционной литературы (до XX в.). Учебное пособие — Санкт-Петербург: Издательство Санкт-Петербургского университета, 2004.
14. Пинус Е.М. (ред.) Краткая история литературы Японии. Курс лекций. Бугаева Д.П.; Иванова Г.Д.; Максимова Г.Н. и др. — Ленинград: Изд-во Ленингр. ун-та, 1975.
15. Lee H. Peter. Korean Literature: Topics and Themes. Tucson: The University of Arizona Press, 1965.
16. Lee Peter H. (ed.) A History of Korean Literature. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2003.
17. Аль-Фахури X. История арабской литературы, пер. с араб. Т. 1—2, М., 1959—1961.
18. Allen, Roger (1995). The Arabic Novel: an Historical and Critical Introduction (2nd ed.). Syracuse University Press. [ISBN](https://en.wikipedia.org/wiki/International_Standard_Book_Number) [978-0815626411](https://en.wikipedia.org/wiki/Special%3ABookSources/978-0815626411).
19. Mohammed Mustafa. Modern Arabic Literature. Cambridge University Press. [ISBN](https://en.wikipedia.org/wiki/International_Standard_Book_Number) [978-0521331975](https://en.wikipedia.org/wiki/Special%3ABookSources/978-0521331975).
20. [Крачковский И. Ю.](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D1%80%D0%B0%D1%87%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9%2C_%D0%98%D0%B3%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%B9_%D0%AE%D0%BB%D0%B8%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) Избранные сочинения. Т. 1—6. М.—Л., 1955-1960.